



Tiempo de cuentos bilingüe

Bilingual Story Time

Tema de Actividad Semanal:
Weekly Activity Theme:

The New Year / El Año Nuevo



New Words/Palabras Nuevas

El Año Nuevo — The New Year

¡Feliz Año Nuevo! — Happy New Year!

La Víspera de Año Nuevo / Nochevieja – New Year's Eve

Enero – January

El Día – Day

La Noche – Night

La Medianoche – Midnight

Celebrar – To Celebrate

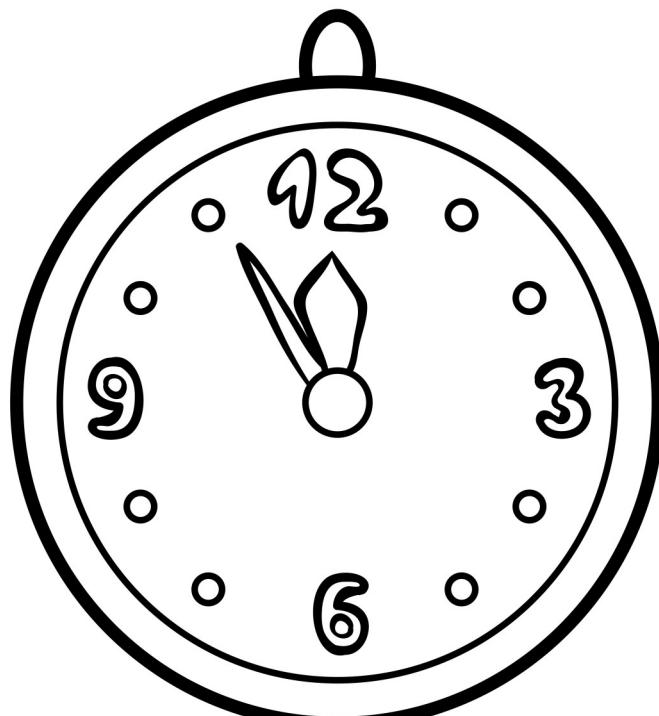
La Fiesta – Party

El Calendario – Calendar

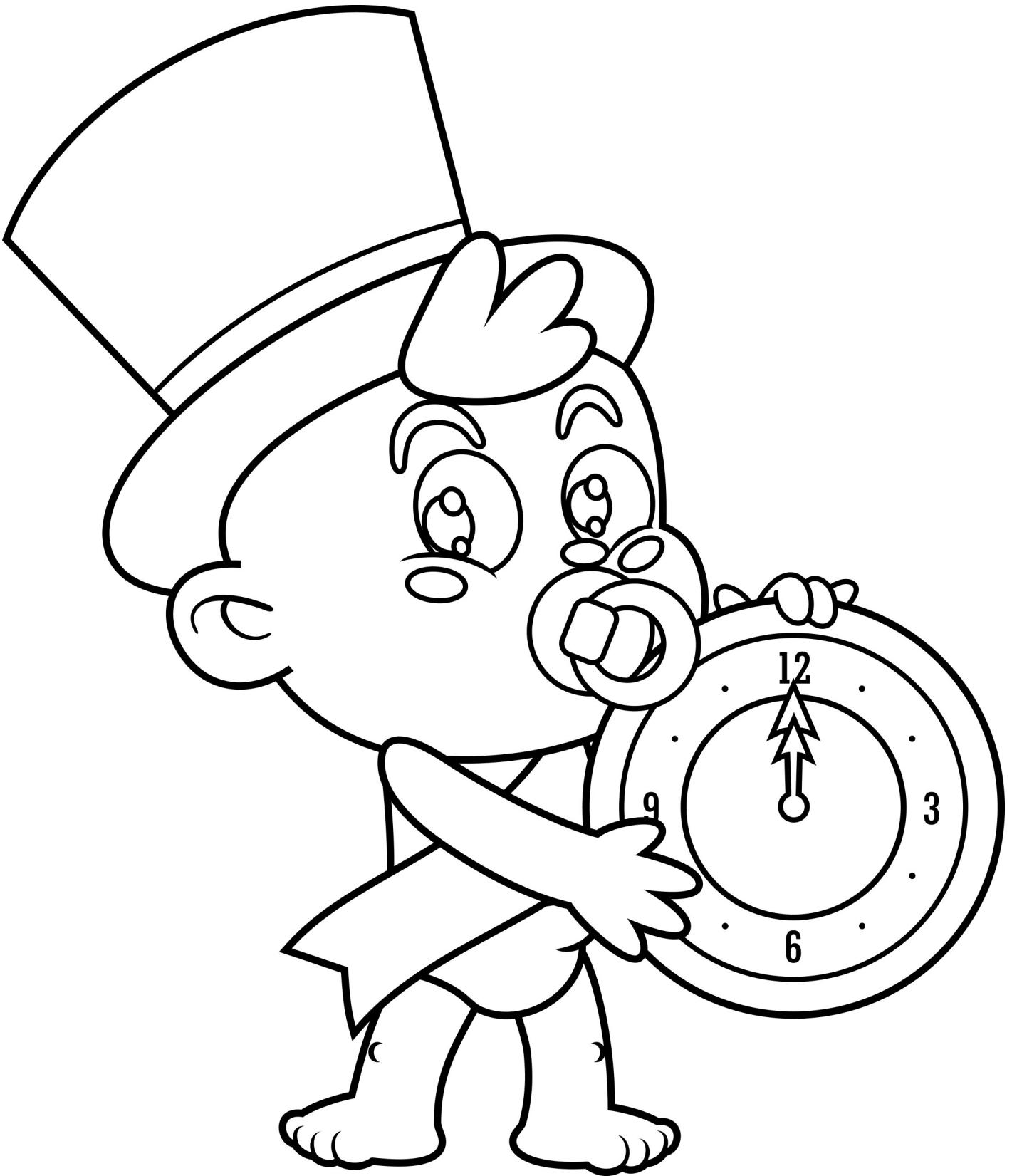
Los Fuegos Artificiales – Fireworks

Buena Suerte – Good Luck

El Propósito – Resolution









Every Child Ready to Read Todos los Niños Listos para Leer

SING

CANTAR

- Put on some music and sing and dance around anywhere!
 - Dancing and singing activates every part of the brain, helping to develop rhythm, movement, and vocabulary skills.
- ¡Pon música para cantar y bailar en cualquier lugar!
 - Bailar y cantar activan cada parte del cerebro, ayudando a desarrollar habilidades de ritmo, movimiento, y vocabulario.

Resource/Recurso



Un Mil Libros Antes Del Kindergarten

Keep track of the books you read.
Celebrate milestones with
free books and prizes!



Mantenga un registro de sus libros.
¡Celebra hitos con libros gratis
y premios!

hcplc.org/kids/1000-books

Books & Songs/Libros y Canciones

iDespierten, Pies!

Despierten, pies; despierten, pies.

Despierten, pies; ¡y muevan un poquito!

Despierten, pies; despierten pies.

Despierten ¡y muévanse tempranito!

Despierten, manos; despierten, manos.

Despierten, manos; ¡y muevan un poquito!

Despierten, manos; despierten manos.

Despierten ¡y muévanse tempranito!

Canción de Ejercicios (*Adaptado de "Basho y Amigos"*)

Arriba, abajo, mueve tu cuerpo

Arriba, abajo, así

Arriba, abajo, mueve tu cuerpo

Arriba, abajo, así

Salta, salta, salta al lado,

Salta al lado, así

Salta, salta, salta al lado

Salta tres veces así

Vuelta, vuelta, da una vuelta

Da una vuelta así

Vuelta, vuelta, da otra vuelta

Da otra vuelta así

Las Manitos

Abrir y cerrar, abrir y cerrar

Las manos al compás-pás-pás

Abrir y cerrar, abrir y cerrar

Las manos hacia atrás-trás-trás

Suben, suben, suben, suben

Por el cielo así-sí-sí

Cuando llegan a lo alto

Aplauden por tí y mi

Wake Up, Feet!

Wake up, feet; wake up, feet.

Wake up, feet, and wiggle, wiggle, wiggle!

Wake up, feet; wake up, feet.

Wake and wiggle in the morning!

Wake up, hands; wake up, hands.

Wake up, hands, and wiggle, wiggle, wiggle!

Wake up, hands; wake up, hands.

Wake and wiggle in the morning!

Exercise Song (*Adapated from "Basho and Friends"*)

Up, down, move yourself around

Up down move yourself around

Up, down, move yourself around

Up down move yourself around

Side, side, jump to the side

Side side, jump to the side

Side, side, jump to the side

Jump, jump, jump to the side

Spin around, spin yourself around

Spin, spin, spin yourself around

Spin around, spin yourself around

Spin, spin, spin yourself around

Little Hands

Open, shut them, open, shut them

Move them to the beat, beat, beat

Open, shut them, open, shut them

Hands where you can't see, see, see

Stretch them, stretch them, reaching higher

High up to the sky, sky, sky

And when they're at the very top

Clap and say goodbye, bye, bye!

El Canto de Cuenta Cuentos

Cuiden a sus amigos y sus libros,
Es hora de aprender y participar!
Si se sienten cansados, descansen afuera,
No es hora de merendar!
Esta canción ha terminado,
Es hora de leer e imaginar!

Story Time Cheer

Respect others, books, and space
Time to learn and participate
If you're tired, take a break outside
Please save snacks for another time
This song has finally reached its end
Time to read and imagine!

¡Hola!

Hola, hola, ¿cómo estás?
¿cómo estás, cómo estás?
Hola, hola, ¿cómo estás?
¿Cómo estás hoy?

Hello!

Hi, hello, and how are you?
How are you? How are you?
Hi, hello and how are you?
How are you today?

Adiós, Amigos

Adiós, amigos
Adiós, amigos
Adiós, amigos
Adiós, amigos
¡Nos vemos otra vez!

Goodbye, Friends

Goodbye, friends,
Goodbye, friends,
Goodbye, friends,
We'll see you another time!

We Read/Leímos:

It's New Year's Day! / ¡Es el Día de Año Nuevo! by/por Richard Sebra

Days and Days / Días y Días by/por Ginger Fogelsong Guy

